本報廣告效力宏大

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新鮮出麵　幸運餅仔
鮮蝦餃皮　鮮蝦雲吞皮
蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵
花旗炸麵　雲吞乾麵
花旗乾麵　五磅卜扎
批發　沽零

唐人街地皇　生意出讓

適合移民或合股經營，生意穩定
租平，地方闊大，自卑詩運動場
興建後，更有中山公園，及天空
火車站鄰近，生意日益興旺，店
主因經營十年，有意者不能兼顧
請電：六八三一五四九一九四一
九時後：四二八或晚上。

建安建築公司
專修屋頂瓦仔　瀝青混沙天面
精工安裝
五寸鋁質水間
及 VINYL SIDING
電話：255 6962

中華煤氣電器公司
電話: 253-5964
溫哥華喜士定東街613號電話253-5964
多倫多丹打士西街308號電話598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤氣爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機、雪櫃、凍房清洗加雪種，修理。
③緊急水喉通渠，造渠改厠。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤燒釬工程。
⑥暖氣爐及設備。
● 工程負責，保證，工精價廉。
● 政府註册工程公司。
● 政府學徒認可訓練公司。
● 服務快捷，24小時全天服務。

美金日息支票戶口
日息 7.1/2 P.A.
● 利息每日計算，按月支付
● 不限存款最低限額
● 不收提取現金手續費
● 開戶立即有免費支票簿供應用。
● 選用月結單或存摺，悉從尊便。
Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
詳情請電：687-0011
CLARENCE CHAO趙 先 生或
SIMON CHOW 周 先 生
＊利率如有轉變，恕不預先通知
✣加拿大存款保險局會員✣

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲南里片打東街一〇六號
陶陶酒家　食譜精研
大鑼小酌　悉從尊便

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉　全日生麵
上海麵類　雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息。

朱氏裝修
電話：433-9784
免費估價　大小工程
土庫間格　裝修改建
政府牌照
約合期長　文柏璋小姐
另有修理

商用冷藏氣
廿四小時服務
按裝修理
忠誠可靠
僑胞中西人士及顧客
待遇優厚
住宅家庭
電話：二二四四〇〇八二〇八五二
Fairway Refrigeration Co.

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪柜洗衣乾衣機，電爐電火政府牌照。
馬君寶（Alec Ma）
馬君寶（Bill Ma）
三二七一一五一（英語）
三二一一七二〇（華語）

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・大小鐵閘・
花園欄杆・貨車鐵架・
交貨快捷・上門燒焊・
JIM'S WELDING
（工廠）324—1020
（住家）874—1428
保暖雙窗 (Storm Window)
安裝後保暖，減少水氣。
燥音，冬暖夏涼。

燒釬工程
防盜鐵門鐵閘　修理酒樓用具
花園欄河圍籬　兒童安全梯閘
政府牌照
電話：二五四—五九二〇
九三九—四九六八

請熟手車衣女工
申請者必須有至少兩年或以上工廠車衣經驗。在本廠工作熟手工友件工平均每小時可賺至：

工作兩星期後	五元五角至六元
工作兩個月後	六元至六元五角
工作四個月後	六元至七元
工作六個月後	七至八元

舊工友歡迎回廠
請由下午三時至五時　星期一至六到
本廠 1675 W. 2 AVE.；面洽。

RICHARD M. WENNER
律師樓
● 個人損傷　● 樓宇地產
● 刑事法律　● 商業法例
● 交通犯規　● 遺　產
500室999號百老滙西街
Suite 500-999 W. Broadway
Telephone (604) 736-8575

煤氣工程
電話：939-8275
875-6820
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。

請人
有意請親到三四七水街與MONICA接洽。

請經驗車皮一名
軟底拖鞋廠請技工一名能做鞋及上底補水工作爲適合有意請與鄧先生接洽
電話：321。3615

牛仔褲廠招請
熟手單雙針，要有兩年工作經驗，自己工，有意請到水街361號五樓面洽。

亞省高新請企枱
包吃住（男女均可）有意請電（403）524。2188洽。

請經驗西厨二名
有意者請電話：八七六—九七二七。

聘請
沙省埠請經驗唐西厨一名另年青幫厨一名，薪優，包吃住，有意請自費電話：112。306。764。1500郭或羅洽

新餐館請厨師
西餐及意大利餐館，宜厨師多名，分班工作，應徵者，需有經驗及懂英語。TOM洽。電話980。3024

埠仔請人
請女性業務助理，月薪千三須有餐館工作經驗，包食住有意請到緬街525號與陳先生洽。

沙省請厨
沙士加寸有酒牌唐西餐館請中西厨及炒鑊，薪優，有意者請自費電：306。244。6200

聘請西厨
亞省JASPER埠，西餐館聘請經驗西厨，供膳宿，薪優需懂英語，請電話112。403。852。4046黃先生洽。

牛仔褲廠招請
裁床師傅一名，要有工作經驗，有意請電：六八二—八四八七。

牛仔褲廠招請
出紙樣師傅一名，要有工作經驗，能講普通英語，男女均可，有意請
電話：682。8487。

電腦公司請店員
必須會講流利英語，需要有買賣經驗，公司可以訓練，有意請寄理歷P.O. BOX 35401 STATION E VAN V6M 4G5

土庫出租
一房一廳，域多利夾五十一街，廚廁齊，適合夫婦。
電話：三二七—九五二七。

光猛土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，近域多利夾四十五街。
電話：四三八—二九四六。

全層出租
樓上三房一廳，廚廁浴室齊新屋57街近緬，交通方便。
電話：683。3363張小姐

光猛土庫出租
二房一廳全地毯獨立門口，百老滙街近蘭菲，交通方便近學校及購物商場。
電話：433。6391

全間屋出租
四睡房一廳，各樣齊備，百老滙街近菲沙，交通方便，近學校及購物商場。
電話：433。6391

三房城市屋出租
保養一流，面積一千六百平方尺，二浴室，包括家庭電器，價七萬六千元。
電BOB CHANCEY 946。6797

靚房出租
近唐人街適合夫婦或男女學生，條件齊全，請中午三時後電話：254。5642

高靚土庫平租
兩房一廳，設備齊全，獨立門戶，近學校交通，合小家庭，請晚八時後
電話：三二七—三六七〇。

潔靜土庫出租
十九街近緬，爐頭廚廁齊，適合單身或學生。
電話：八七六—一七五二。

土庫出租
一房一廳，設備齊全，交通方便，合單身仕女。
電話：四三五—七〇二三。

光猛土庫出租
近百老滙夾四孖梳街一廳一房可作兩房，廚浴齊備，合夫婦或學生。
電話：八七四—一二七三。

有單人傢俬房出租
電話：254。6690

樓上出租
兩房一廳，各樣齊備，近域多利街。
電話：三二七—三一五一。

樓上大房出租
本拿比溫尼寶街新屋樓上有單人房出租交通方便水電齊
電話：二九四—九三四八。

柏文有房出租
近唐人街，兩房一廳一廚房一廁所，獨立門口。樓上另有單人房出租，有意者請電話二五三—九五六七查詢。

土庫有房出租
包廚廁齊，水電月租一百六十元，適合女學生或女士。
請電話：二五五—〇一八四

土庫廳房出租
交通方便，雪櫃爐頭廁所齊獨立門戶，歡迎不吸烟人仕
電話：二五四—六七三八。

樓上或樓下出租
三房廳廚廁各樣齊，域多利夾廿二街，有意請
電話：九七六—九五七五

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁，爐頭，雪櫃齊全，近京士威及會板，交通方便，有意者請
電話：二九八—一五八一。

樓上單人房出租
適合工作男仕，有條件廚房浴室，有意請下午四時至九時電話：254。9080

兩大廳房
西區環境幽靜交通便利，四面光窗，獨立門戶，合夫婦二人，租二百八。
電話：三二七—五三六一。

華埠靚柏文出租
光猛寬大一睡房，廳，廚廁齊備。另新屋樓下兩房一廳出租，近女皇公園，交通方便四時後8744。7442

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊備，近屋街，交通方便。
電話：321。3615

土庫出租
東一街近乃磨，雪櫃爐頭齊一房一廳，交通便，請五時後電：二五五—六三四一。

平土庫出租
兩房一廳，雪櫃爐頭廁齊，環境清靜，獨立門口。
電話：二五四—壹一壹二晚：三二一—七三二六

新土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，交通方便。
電話：321。3615

土庫出租
東一街近乃磨，雪櫃爐頭齊一房一廳，交通便，請五時後電：二五五—六三四一。

正層出租
兩房一廳，各樣齊備，土庫另有房，獨立門戶，近唐人街，上午請電879—3164吳洽。

樓上出租
兩大房一大廳，各樣齊備，門孖梳夾VERNABLE街交通方便。
電話：二五四—三六五四。

新屋樓下出租
近京士威二房一廳廚廁齊，爐頭雪櫃，近學校巴士，商場，環境優靜，請晚五時後
電話：四三四—〇九一〇

新裝修土庫出租
四十八街夾域多利，兩房一廳近學校巴士，地方濶大。
電話：三二五—九五四一。

樓上一大房出租
適合學生，會板夾四十二街六時後請
電話：438。9829

樓上隱房出租
光猛潔靜兩大房包水電，全部傢私床畫枱櫃齊，東二十八街近菲沙，請電879—7390

土庫出租
交通便利設備齊全，適合小家庭或單身男女居住。
請電：三二四—六一五六。

光猛單人房出租
近唐人街，有條件，各樣齊備，包水電，
請電：2553。2775
或：2553。1610。

新屋樓下出租
近京士威夾羅板，二房二大廳，廚廁齊，交通便，近學校。
電話：四三八—六四四二。

大房出租
東四十一街夾乃街，光猛主人房，交通方便，適合單身女士及學生。
電話：三二七—七一六四。

光猛大房出租
適合學生，近PNE巴士總站有床及蘭單條件，月租百三，包水電。
請電：二九四—〇九三〇。

新土庫出租
兩房一廳獨立門戶，各樣齊備，東18街近蘭菲。月租三百五，不包水電。
電話：四三〇。五五二八

光猛平宜土庫租
一大一小房廳，廚廁齊備，包水電，近巴士站，適合小夫婦或單身人士，有意請
電話：438。6623

光猛土庫出租
兩房一廳一廚爐頭雪櫃齊，獨立門口，近域多利夾57街
電話：325。0847晚五至九時。

緬街土庫睡房
光猛清靜，獨立門戶，設備齊，交通便，合職業女士或清靜夫婦。
電話：三二四—五八七五。

新屋樓下全層租
卅九街近緬街三房一大廳，全層地毯，各樣齊備地方清靜雅潔交通方便近巴士站。
電話：三二五—八五五八。

興旺區鋪位出租
喜士定東街月租千二百元，面積二千三呎，租金批期有商量。請電687-8899實事實業。

光猛土庫出租
十二年屋平地土庫兩房一廳廚廁浴室，交通方便，適合任何人士。
電話：三二四—二〇〇六。

單雙人房平租
一睡房近蘭菲夾喜士定單人條件廚房廚雪櫃共用，包電火暖氣交通便。
電話：二五三—六四四三。

高土庫出租
三房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴室，各樣齊備，交通方便，獨立門口，近PNE
電話：291。0154

新裝修樓上分租
前後座各二房一廳廚房各樣齊備，獨立門戶或全層亦可日：266。6737晚：876。5987

土庫大房出租
近京士威新土庫房出租合單身仕女學生以及不吸烟爲合月租一百八十元有意請電話四三〇—一三六〇梁太。

三房土庫出租
三房，近PNE，2660 ETON街，三百五十元。包水電，各樣齊備。
電話：254。0170

新屋樓下出租
兩房一廳廚廁浴各樣齊備，獨立門戶近乃夾卅五街，交通方便。
電話：五九六—一九三三。

土庫出租
緬夾18街兩房一廳，各樣齊備，獨立門口。
電話：八七五—一〇五一。

土庫一房出租
適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請下午四時後電三二一—五二七七，月租二百一十元，包水電。

土庫出租
二房一廳，設備齊全，交通方便，近蘭格拉學院及購物中心，四時後請
電話：三二一—三九六九。

近唐人街出租
新裝修一組柏文兩睡房，一廳什物房，各樣齊全，有意請到六四三喜市定東街面議。

土庫月租三百二
三房一廳，包爐，雪櫃乾洗機，學校交通方便，近山子枱及一街。
電話：四三八—六七六〇。

土庫出租
乃街夾卅三街一房一廳廚廁爐頭雪櫃，包水電，月租二百八十五元。請電話：八七二—八〇九二洽。

大土庫出租
近PNE兩房一廳，近巴士站，學校，新雪櫃爐頭，獨立門戶，有地毯。五時後
電話：二五一—五〇七五。

屋主自賣
九百尺小型TOWNHOUSE，爐頭雪櫃，洗衣乾衣機齊，七萬六。
電話：二七一—二六五九。

樓上全層出租
寬大，兩房一廳，露台，車房，設備齊，合家庭，交通便。
電話：三二七—壹一〇五。

五英畝良田出租
連三睡房住屋一間及ROADSIDE STAND 有餘物室及車房，架樑齊備，有意請電五九六—二三六〇或親到四一二一KING GEORGE HWY. SURREY B.C. 接洽。

新裝修土庫出租
兩房一廳，廚房各樣齊備，近學校巴士商場，合小家庭獨立門口。
電話：433。8734

新裝修土庫出租
兩房一廳，爐頭廚廁齊，獨立門戶，近域多利夾卅六街，交通方便
電話：325。0847晚五至九時。

新屋樓下出租
兩房一廳，廚房爐頭雪櫃齊近域多利夾卅二街，有意者請五時半後電：
四三五—九八一八

新屋樓下出租
兩房一廳獨立門戶，各樣齊備，東六十街近菲沙有一房一廳或兩房兩廳出租，地方光猛各樣齊備有意晚間請
電話：三二四—三九二七。

新裝修土庫出租
東六十街近菲沙有一房一廳或兩房兩廳出租，地方光猛各樣齊備有意晚間請
電話：三二四—三九二七。

土庫出租
緬夾18街兩房一廳，各樣齊備，獨立門口。
電話：八七五—一〇五一。

土庫出租
適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請下午四時後電三二一—五二七七，月租二百一十元，包水電。

土庫出租
二房一廳，設備齊全，交通方便，近蘭格拉學院及購物中心，四時後請
電話：三二一—三九六九。

今日風光照後人